氣候預告 天陰較冷 最高溫度二十九

本報電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO TORONTO, ONT., CANADA

The Chinese Times.

THURSDAY DECEMBER 15 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA

洪鐘時報

公曆一九五五年十二月十五號（星期四）

孔子二千五百零六年 夏曆歲次乙未年十一月初二日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

聯合國大會（三）通過十六國為新會員

聯合國十四日加拿大社電，十六國是民機准進入聯合國，[illegible]是國際組織之會員增加逾四分之一。

聯合國大會因安全理事會之建議，迅速以壓倒多數之票數批准彼等的會籍申請。一般國決議案，規定十六個會員席，從而加拿大之原始提案，除去日本及外蒙古，較早已由十一名人員的理事會採用，蘇俄投入對蒙古否決權。

加拿大計劃已於星期二日切實被刪除，其時台灣國民黨否決外蒙古，從而蘇聯之一連串否決，使得該所有十三國由西方支持的申請國。

今日蘇聯突然撤銷其政策，由一切入會成不能的全盤封鎖，轉而將日本剔外，[illegible]聯國集體成會員。

理事會表決後，久持的會籍爭端僵局，僅在十二分鐘內便已打破，當主席蒂西圖之逸碌士宣佈結果時，[illegible]

今晚隨從演說點名投票，大會批准十三個非共黨及四個共黨國家為會員，[illegible]歐洲之代表到新會員，[illegible]決定，[illegible]一票，[illegible]

聯合國十四日加拿大社電，[illegible]

亞洲代表憤怒 討議逐蔣集團辦法

紐約聯合國總部十四日電：台灣代表[illegible]當時日殺勝，與歡會中[illegible]

憤怒今日高漲，[illegible]

[illegible]

此間一般感想，認為當蔣[illegible]

希臘通知聯合國 塞島局面發形緊張

聯合國十四日[illegible]

[illegible]

布爾加寧謂 俄必須紡製輕氣彈

[illegible]

東德總理飛往華南

[illegible]

英令禁塞島共黨 觸發暴動新風潮

尼哥西亞十四日[illegible]

[illegible]

孫立人案判決後 香港輿論的反應

（續昨）[illegible]

[illegible]

香港火災同胞近萬 領取祖國人民贈款

香港通訊[illegible]

[illegible]

對螟虫作戰 在澳洲展開

[illegible]

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

本報訂閱報價目表

[illegible]

▲本埠新聞▼

星報著論苛評 蔣代表在聯合國舉動

昨十四日本埠星報著社論一篇，評論國民黨代表在聯合國否決新會員進入事件，茲譯如下：

渣撮於台灣島上之蔣介石及其國民黨黨伍，已成為極絕望之人物，彼等自命為中國政府，行動除去美國與中共發生戰爭外，則全無將絕境至成功，是以彼等對此種戰爭鼓勵，保有極大利益。

由於絕望而產生之胆大妄為行動，於昨日在聯合國表現，由於合將代表否決外蒙古申請，引致與蘇聯投否決票，而將聯合國最有希望擴大其會員之計劃看消。

在此一行動，中國國民黨政權不特傷毀世界公意（此並不爲奇，因世界公意早就對國民黨政權，予以極少寄重），又侮辱其保留人聯美國之急激願望，美國總統艾森豪既將曾向大總統蔣介石，現在千萬不可因為此十八國家進入聯合國之事件，此一計劃為各大國與多年爭論不同意見者，現均已願意接納，但大國與較小國，均一個無形政府而只在技術上仍保留着強國席位將之打散。

由於此次事件之結果，或將能令大多數聯合國會員對中國席位之代表人作現實之觀察，聯合國全體會員大會有權驅逐國民黨之代表，及承認在北京之中共政府，將之代替其席位，如此則令聯合國更能進一步，成為世界性的，因為北京中共政府為有效地代表五萬萬中國人民的，再進一步，由此或可能能予通過，使那日被國民黨代表否決拒絕之國家，均能獲准進入，成為聯合國之會員。

本市失業工人近二萬

至十二月八日止之一週內，本市之工人失業數字又再行上昇，全國就業服務所發出報告稱，[illegible]之數字為一萬九千一百二十二名，較對上一星期增加八百七十四名。

聯合國存在已防止 第三次大戰爆發

[illegible]合國[illegible]之決[illegible]代表報稱列夫人，現在[illegible]政府[illegible]聯合國存在，則在過去十年內，世界上兩處之緊張點，已爆發成為第三次世界大戰。

任職參加[illegible]和平會議時，指出朝鮮，印度支那，德國及以色列等事件，若不是有聯合國存在，則定為大戰之發發點。

史夫人說：衞生部長馬田，對聯大參與會員國，及商討和平應用原子能等工作之努力，曾作預告，謂，現在進行中之聯合國救濟會，將獲大効果，軍械工業現在為最有利潤，更大之援軍，則裁死亡製造，而則再應更廣大利潤。

若欲援助救濟，則人民必需將知製造軍用品之巨大價格，然後人民始能投票，以令政府採取行動，在人民投票要求救濟者，則救濟會議始舉行之必要。

美國女作家謂 西方文明已漸衰退

美國女性新聞作家湯雷生，昨在紐約國際大學講演稱，西方文明已在衰退中，原因為受兩種壓力，一為內部，即是群個人化；二為外來者，即亞洲及中東人民反對基督教徒接受天然優秀者。

第一個因素，則西方易於應付，由第二個因素，則失敗於最後之手段。湯雷生女士對西方文明之最後定義，為歐洲等不為着自身設想，無自信心，及不關心，本身安全而，稱此種實際人素不必多用感情，備容易被風搖動。

保守黨醫院保險計劃 與合作黨者相類

聯邦合作黨省議會領袖麥唐納昨夜稱，安省政府現時可以每年支出四千萬元，以建立一套完整之醫院保險計劃。

但省政府有意拖延實施，而不可再等候聯邦政府參加，若吾等能於下一年內預算上昇四千九百萬元，則當能將醫院保險三千萬至四千萬元之醫院保險支出。

但對政黨利益要求留在之議會關，自由黨又一大騙攻功，將衛生保險問題混亂，以令人民模糊其真相，[illegible]保守黨政府則與合作黨同樣[illegible]新生[illegible]，其不同者，則保守黨所[illegible]合作黨[illegible]實施。

大學街教會慶祝 聖誕大會盛況

大學街[illegible]教會[illegible]，定於本月十六日（禮拜五）下午二點半鐘舉行慶祝耶穌聖誕大會，節目有短劇、崇拜、散步及茶會等，歡迎各界婦女參加慶祝。[illegible]又會兒童主日學，定於本月十七日（禮拜六）下午八時在由成禮拜堂舉行慶祝聖誕大會，節目有詩歌，戲劇表演，遊戲及茶會，禮物贈送等，歡迎父母携同兒童參加云。

交通局宣佈 渡湖輪渡創價

市交通局今日宣稱，由十二月十八日起，冬季往輪渡湖渡費將改為每程二毛五仙，在實施制價時，但每程秘書比前特價，用以減低之短輪，將由原有之四程改為三程，由是每年創減支出達一萬元。

又航行秩序亦將修改，在放工及返工期間，將每半小時對開一次，而秘書又謂，若定此為最後一年利用冬季渡湖工具，由於都市計劃將海島改建公園，及市內公寓不斷增建，極可能島上之四千居民將遷入市區居住。

大胆匪徒盜物後 重回店中被捕

昨日一西人入藥店，購買香水時，乘機盜取香水，去後不久，復回店中要求換回香水代價而被捕，偵探詳情，[illegible]香水，乘他行貨時，伸手入櫃內提去香水，[illegible]即出店而去，該分鐘後，該貨員發現被盜，止該電警報案，[illegible]要求將代價取回，店員即將之拘留，然後召警捕送警局。

準備頤養所 病僑達十六人

本市堃治街五五五號華僑頤養所現居之僑胞共十六名，茲探錄其姓名里居如下：

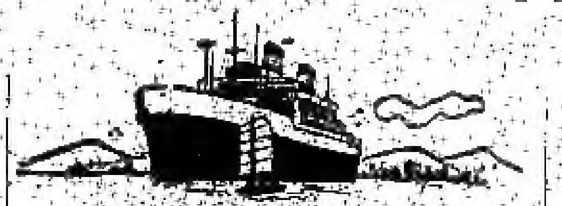
黃景，台山儒勞村人，彭樂昌，台山寶溪彭屋村人，許明，台山發安里人，許如心，新會古井村人，趙秀，新會江門明文里人，余細，[illegible]，李[illegible]，台山[illegible]，余[illegible]，新會古井大[illegible]村人，[illegible]，開平[illegible]，李錫生，台山大網村人，[illegible]，台山白沙[illegible]村人，[illegible]，台山[illegible]村人，[illegible]，新會[illegible]田[illegible]人。

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

由香港來加之好消息

最近美國總統輪船公司佈告凡由香港來加拿大之未得准入境旅客，可[illegible]，以前是六十天，現增至二百五十天[illegible]

由香港至舊金山三等位最低價一百一十元[illegible]



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

[illegible]

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司乘客[illegible]

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

賀年 陳耶公司 多多利是
CHIN YORE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8 2046

永利威特價
史國公酒一元七五
糯米酒一元一五
各種藥酒壹元一五
唐山生油
二磅庄每樽九毫五
三磅庄每樽壹元三
五磅庄每樽二元
十磅庄每樽四元
大海碗每副五元
二海碗每副三元
冬青碗每副元九五
內附陳耶公司辦事處
[illegible]

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA, B.C.
特約代理永利威藥酒

多謝多 復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

「五星飄揚新中國」

萬利燒臘
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 大小光顧

友記合棧有限公司

永豐行

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADICAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常候 華友光顧 倒屣歡迎

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

西人無故毆打兒童被警拘控

[illegible]

▲加國新聞▼

蘇主教指責美國拒絕准其入境

（渥太華十四日電）[illegible]

飛運防狂血漿救治被狂犬傷及女童

[illegible]

聯邦及省府會談研究農產市場權限

[illegible]

日本以瓷器二百件贈送紐芬蘭省

[illegible]

格蘭比埠接納贈象

[illegible]

蘇主教呼籲世界永久和平相處

[illegible]

謝東平總領事[illegible]

[illegible]

華僑公司
(多)(倫) WAH KEW CO. (加)(拿大)
82 Elizabeth St. EM.3-4226 Toronto, Ont. Can.
大批冬節食品登市，價格[illegible]
司理 林樹陵 啟

中國國貨公司　加拿大 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W, TORONTO ONT. EM.8-6755
新到送禮佳品
代理 C.P.R. 車票 飛機票
中國國貨公司 正司理 李民[illegible] 副司理 林樂唐 謹啟

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲附設X光
心病測驗器等
統理內外皮膚
產兒科

國新商店　多倫多　加拿大
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449
新到聖誕節禮物

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

中華[illegible]中醫藥房
JUNE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

體道實業有限公司
華僑分行李布街八十九號
分行司理林翠貞
Largest Realtors In Canada
Main Office [illegible] Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
[illegible] EM 8-0108 住家 WA-2-6001
◎好消息，特告
[illegible]
全加最大實業房屋買賣生意行

電話 PA. 5011　華埠　天生堂　雲哥
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
（育雞大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（燃花戀情素）[illegible]

加拿大　多倫多　兆源
(金)(豬)(燒)(臘)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4137
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 綠苗白米 檸檬齊備 燒肥光鴨 鮑屐飲迎
兆源啟

電雪機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO ONT.
(電話) PHONE EM.4-3718
服務 設計 修理

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6189
辦理 [illegible]

會樂園
111 DUNDAS ST. W.
日夜茶[illegible] 咖啡麵食 經濟上菜 大小筵席 特聘名廚 京飪好極 消遣樂園 地方雅潔 僑胞光顧 招待安適
本園主人特啟

林翠貞地保公證所
[illegible]

多倫多　合心飯店　加拿大
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-[illegible]
[illegible]

祖國繽紛錄：

菊花一萬八千株 五色繽紛呈妙姿
上海崑曲大會演 爭看江南俞振飛

杭州市園林管理處報木場花圃今年培植的一萬八千多株各色品種的菊花，正含苞待放，部分菊花，已開放出五色繽紛的花朵。「梅情菊」、「掛簾菊」、「盤菊」還是今年第一次培植。「梅情菊」像梅樹一樣，樹曲盤旋，「掛簾菊」像掛簾一樣，向盆外四周垂掛着，「盤菊」像「修盤子」，每棵菊花上最多的有五盤。

這些菊花，除將選擇一萬二千多盆集中在西湖畔舉辦菊花展覽外，部分已分別栽植在湖濱六公園、柳浪聞鶯、花港觀魚、西冷公園、中山公園等風景區，供市民欣賞。

★ ★ ★ ★

新疆民族語言調查隊，已完成語言調查工作，並搜集了各民族的民間作品，包括民間故事、民歌、謎語、格言、諺語等共二千零八十八首。通過這次調查，概括地瞭解了維吾爾、哈薩克、錫伯、伊犁、吐魯番等地方言的情况。他們回到北京後，將繼續根據這次的調查材料和各族人士所提供的意見，繼續進行研究，分析各民族語言中各種方言的語音、語彙和語法的特徵，爲今後擬定標準語的基礎方言創造條件。

★ ★ ★ ★

上海市戲曲學校舉辦了歷時二十天的崑曲觀摩演出，由著名的崑曲演員俞振飛、朱傳茗、周傳瑛、王傳淞等參演了六十多個優秀劇目。其中有「長生殿」、「湖樓記」等傳統節目，還有一、二十年來沒有演過的「太白醉寫」、「夜巡」等節目。

★ ★ ★ ★

秋高氣爽，正是遠足的好時光。杭州鐵路運輸分局杭州站於上月二十二日爲少年兒童舉辦了假日列車。這天，列車載着杭州各幼兒園約二千零七十二位穿着整齊服裝的小旅客，從城站開往閘口。孩子們參觀了錢江大橋和六和塔，愉快地度過了假日。

★ ★ ★ ★

從今年五月動工興建的成吉思汗陵園已竣工。這座陵園建立在內蒙古自治區鄂爾多斯草原上的伊金霍洛甘德利敖包山頂上，是蒙古包形的用黃藍兩色琉璃瓦的宮殿式建築，包括紀念堂、左右兩側陳列館和寢宮等三個部分。還有一座專供參觀者使用的招待所。

華南醫學院培養研究生

（香港訊）廣州消息：華南醫學院爲適應國家建設需要，開始培養研究生。該院研究生二十名已於十月二十四日上課。這些研究生，都是各高等醫學院校優秀畢業生或具有相當臨床醫療經驗的醫生。

安省岡州會館初選通告

逕啟者：本會館之現屆職員，任期將滿，照章須選舉明年新任職員接替，以辦理會務。茲定於十二月十八號星期日午后二時，在岡州會館大會，投票初選新職員。凡屬同鄉，務希依時蒞會，共同投票，以重選舉，幸勿放棄責任爲要。 右通告

全体安省岡州同鄉

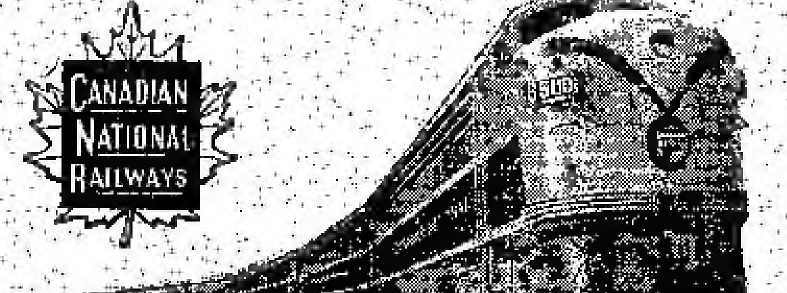
一九五五年十二月 十二日

代東

啟者：本劇社定于十二月廿四日即星期六日下午二時在民治黨新樓舉行廿二週年紀念慶典禮，並於是日下午七時設宴於大同飯店暢敘。請洪門昆仲姊妹暨本社員依時蒞臨暢敘為盼

振洪聲劇社同人敬約

一九五五年 十二月 十三日



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，飛機票，船票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟 E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6309

永生燒臘舖 多倫多 加拿大

（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒猪肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

廣聯公司 多倫多 加拿大
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6 4491

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

經濟堂人補茶 專售跌打藥水

承受衣館告白

本衣館在都城旦打街東三百四十三號，原日係劉榮先生所經營者，今因劉榮先生志圖別業，願將此衣館生意讓與弟批等負責承受，訂定十二月廿六日正午十二點鐘在本館當衆交易，清楚償劉榮先生欠到有中西人士，有欠項目，會項尾未清者，請在未交易前到來理妥，一經交易後，若有任何數目，涉及此衣館，概與弟無涉，先此聲明，以免後論。

弟林光福啓

民國四十四年十二月八日

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.8-9331

★本所辦理
新舊客入籍
移民局入境
監誓各種文件
委託代辦事務
安省地保官
約翰和平官

陳子豪
辦事時間由上午十時至下午六時
每日下午六時後請由電話預約

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6489

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址比街四一四號

遠東商業有限公司 加拿大 溫莎埠
自製［金龍牡丹商標］出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (陳)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如
金龍牡丹商標出品 化學師李國楨 謹啓

怡安大藥房 加拿大 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△油頭尚品水松根書
△景泰花瓷名貴花樽
△綢繡花靚靚絲搭巾
△綢緞各色女長短袍
△繡花靚鳳女睡衫褲
△綢印花草女包頭巾
△綢繡花各種女衫褲
△綢緞浮花女包頭巾
△新繡女裝色絲長袍
△綢繡新花男家內袍
△繡內角花女界絲巾
△浮花文雅綢男裝衫
△廿一頭浮雕瓷茶具
△油頭繡花鮮紗檯布
△綢緞各色名貴頸帶
△江西有名人物花樽
△象牙名貴精雕雕刻
△繡花女界拖鞋
△檀木名貴雕刻玩公
△江西瓷器杯碗花碗
△各色時代女界衫褲
△正山東綢男界長袍
△各色光絨綉花檯布
△顧繡名貴花鳥鏡畫
△五十一配球女絲襪
△十七頭洋瓷咖啡具

新花樣冬節賀年中英文咭片速郵寄（每打一元六毫）大號顧繡聖誕咭片（每只七毫五）水松根聖誕咭片（每只四毫五）其餘冬節禮品，送禮人情貨品，各種名參、燕窩、蜜糖、精米糯、桂圓乾、化妝香品、呂宋煙、參茸藥材，應有盡有，特供各界之需求。如蒙光顧，無任歡迎。

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相・黑白相・放大・及各相瓶影放大等。

設備美麗攝影場・專善攝影

如婚禮・宴會・家庭樂・及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影

上門攝影 時間預約

外埠，如欲將相放大，或還原翻影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

盤國恩 醫生
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時至下午
△星期日 下午二時至五時
公衆假日如有特別事情請預約
醫所在丹打士街一百九十二號
醫所 EM6-4595 寓所 LO. 6270

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

本報承印中西文件
猛烈燎仔粉代售

農業合作化帶來豐收
粵農民熱情組社

（香港訊）廣州消息：今年八月底止，廣東各地已建立一萬一千多個信用合作社，社員達六百餘萬人，他們聚集了股金一千零六十餘萬元，並且存入儲蓄款二億一千二百餘萬元。這些社在農村中構成了一個龐大的信用合作網，信用合作事業仍在繼續發展，明年夏收前，全省各地即能普遍建社。

（香港訊）廣州消息：廣東省農業合作化正處於高潮前夜，廣大農民由於體驗到農業合作的優越性，他們迫切要求合作化的熱情越來越高。

廣東一年來分批建成了一萬多個農業生產合作社，這些社得到大力支援，如國家銀行在今年上半年發放了農業貸款一千零九十多萬元，使各社在建社初期資金充裕，同時也能發展生產。國營商業部門不但供應農具、肥料，而且一再把商品價格降低。水利部門不斷興修各種灌溉排洪水利工程。這些支援對農業生產起了一定的作用。全省各社在戰勝旱、颱、潮、蟲等自然災害有了卓越的成績，農業社廣泛推行了小株密植等新的種植方法，沙田地區逐步推行淨耕改耕，因此全省各社今年早造[illegible]

倒。今村農戶報名入社的熱烈情景，今秋兩區新建的一百八十一個農業生產合作社已全部建成，參加新的農戶共有一萬零三百四十七戶，佔兩區總農戶數百分之八十二點七。粵西區的白縣第八區要求入社的貧農佔貧農總戶數約九成。陽江縣原訂秋後建社六百個，現準備增到一千个。粵北區清遠縣的翁源，準備組合加入互助合作組織，報名入社的貧僱農有七成多。花縣的貧僱農要求入社的已達貧農、中農成份的[illegible]佔戶總數的一半。海南區農業合作化運動熱烈開展，文昌縣要求報名入社就有三萬戶，澄山縣十個區中請入社的農戶已佔總農戶的百分之八十點二。樂東縣黎族農民首次建成了一個農業生產合作社，陵縣的黎族、苗族，海南黎族苗族自治州[illegible]他們完成合作化。瓊山縣[illegible]以十青年和婦女報名參加合作社。五指山縣區[illegible]已有人成六十多戶農戶有四百四十七戶報了名。

東北各煤礦
產量超計劃

香港訊：瀋陽消息，東北地區煤礦工業，明年的煤產量將達到第一個五年計劃規定東北地區到一九五七年生產能力指標的百分之九十九左右。

東北煤礦管理局所屬單位中，能達到一九五七年生產能力指標的有撫順、阜新、西安、本溪、鶴崗等九個礦務局和[illegible]。東北地區煤產量將比今年提高百分之十六點六，比一九五二年提高百分之七十七。

安省駐多城李氏總分公所通告

為選舉通告事案本總分公所是屆職員任期將滿，應選舉新職員以資交代，昨十月[illegible]議決定於十二月十八日下午二時選舉，[illegible]特以普通選舉法行之，並印備選舉票，寄交各[illegible]，向下列各發票處簽名領取，[illegible]投入選舉箱，[illegible]總分公所[illegible]。

作社所顯示的優越性，要求報名入社的情緒更熱烈。[illegible]中山縣港口[illegible]出現了全組[illegible]。

布告
安省李氏全體昆仲
發選舉票及收票處

李同盛 友記台 中國國貨公司
恩偉樓 觀濤府 本總分公所

（附註）凡捐有樓業款項者皆有選舉權及被選權

中華民國四十四年十二月五日

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
醫生公會 EM-3-2713 住家 RU. 1-0073
星期日[illegible]
百九十六號
[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司
往返香港船位[illegible]
東蘭月旅行社 124 HAGERMAN ST. TORONTO EM3-9655
本公司旅行社 WA-2-6309 WA-3-5916
[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館開張在旦打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女備胞呀請來稍襯吓

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁、煙通、修整屋頂、水渠及白鐵等工作，請友垂詢，價錢相宜
ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 WA-2-9702

加拿大 誠信公司 加朗度
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行 發選代理 行辦花生 煙環球花生 草球 呂調靚 宋味豆 煙精油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 歡迎誠信貿易公司

富隆辦出入口公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6408 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品源源辦到罐頭雜貨茗茶海味挑選精美以應顧客衣箱餐館用具專備[illegible]名廚主理[illegible]

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店從新裝置特聘名廚日夜開市大筵小酌招待備至外賣包送定令滿意

加拿大 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨地道藥材膏丹丸散靈四時瓜菜金豬燒臘等發客如承光顧無任歡迎

華興電熨斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偶賣
外埠C.O.D.寄貨並接車行等
周北銓啓

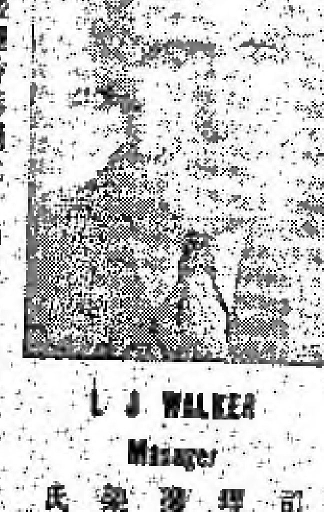
生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN
本公司專行辦貨物唐山什貨[illegible]
鄭生源昌邦啓

加拿大 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽丸 補氣壯陽丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱丸 李參淋濁止痰水 消腫止痛跌打丸 力傷止血跌打粉 茵陳跌打藥酒 各種十藥藥材
醫師 吳仰根

加拿大 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM.6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 飯店從新修整，特聘上等廚師，專辦喜慶筵席，大宴小酌便飯，備辦厚禮招待，星期六星期日午全園點茶市，倘蒙惠顧，主人謹啟

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8-5538
醫務所 設在旦打街西壹百零九號
診症時間 禮拜一至六 下午二時至八時 禮拜日 下午二時至六時

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9857
本店新張地方雅潔 冬暖夏涼經濟時菜 各式茗點飽餃糕點 茶市由十一點至十二點 以應顧客 僑胞光顧格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近裝置許多新安全箱，以為用，租金每月不及[illegible]
僑胞：本行經理香港滙兌，辦妥各種手續，價格最廉，請到本行商量辦理，款往香港或別國的任何銀行，所有顧客，當予以迅速及特別注意

L. J. WALKER
Manager
司理 雷遜氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
唐人街三十一號
電話 EM.6-6259
忠誠服務 工精價廉
快捷妥當
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強返老還童之功
本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每樽價銀二元半 三樽六元半
▲治痛聖藥
本藥房代理（[illegible]）專治風濕骨痛及皮膚痕癢等症，服之如神，[illegible]
▲患痔症者注意
[illegible]內外均能收效，每盒弍元
患痔者不分內外痔，皆可用（[illegible]）藥膏[illegible]
▲失眠與不安者注意
本藥房之（安神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]
（安神丸）每樽二元
（注意）本藥房[illegible]有多種藥膏及[illegible]，本藥房之（第十五號藥方）西名（Prescription 15）[illegible]，每樽價銀二元
本藥房主人謹啓

鍾學森博士接受新職

鍾學森博士在上海、北京看到了許多多年不見的老朋友、老師和學生。他發現他們都在朝氣蓬勃地工作和學習。一九四七年暑假他曾回國休假三個月，那時正是國民黨反動統治的黑暗時代。他看到曾經和他一起在美國留學的植物學家殷宏章的苦悶情形，那時殷宏章在科學研究工作中無法進行……他看到殷宏章在中國科學院植物生理研究所緊張地進行着科學研究工作……

[illegible]

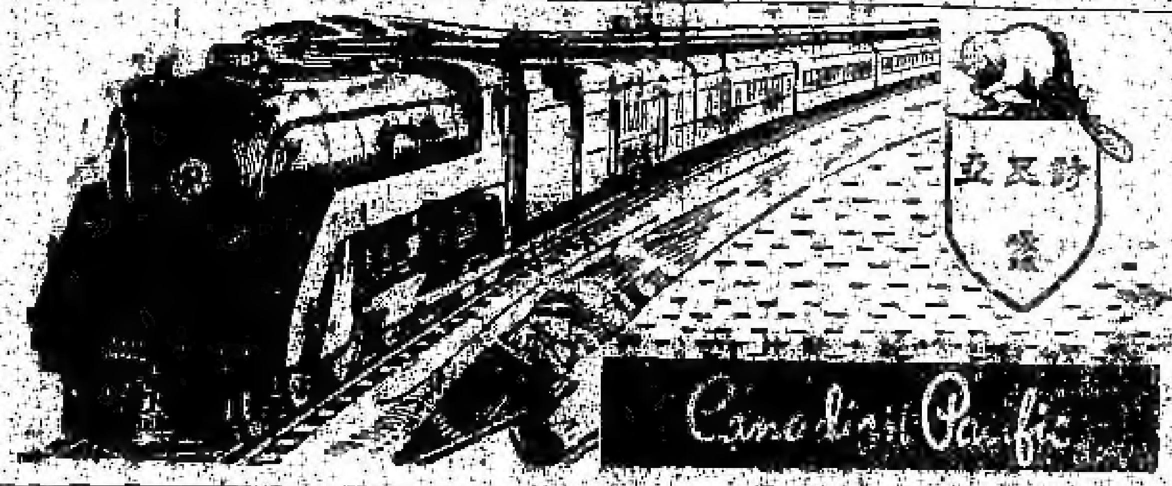
外蒙古自治區內 紅城建電站

[illegible]

哀謝

不孝錦湘……先妣……公慈……哀此謹謝

[illegible]



請不動……行車時刻

[illegible]

永興隆 麵飽麵廠

WING HING LUNG CO.

1672 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品 馳名一家麵 鬆化春捲皮 韌莊親炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近馳名 快捷寄到

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont 電話 EM-3 9802

▲香港馳名 敬濟堂

三利公司啟

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St, Toronto, Ont.

本店設在華區　本店經理純潔啟

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

國語片

音樂片

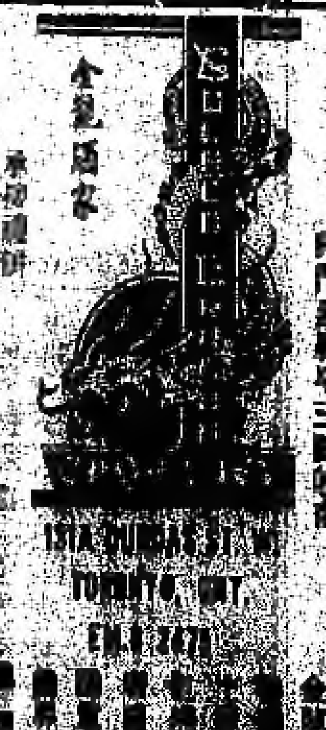
好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO. EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟



永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W, Montreal, Que, Can. Phone MA. 5415

新辦到 祖國貨

律師 葉求鏗

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

寫字樓 EM4 0848

住家 EM3 0880

香港 麥廣記 參茸行

Mak Kwong Kee

世業二百餘年、宗旨專賣正貨

CHIN YOKE CO.

120, CHESTNUT ST.

TORONTO, ONT.

CANADA

TEL.

EM-8-2046

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

香港南北行街四十九號

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（二）

羅屋山人著

[illegible]

瓊州五里亭紀念忠民

[illegible]

夫妻相敬如賓

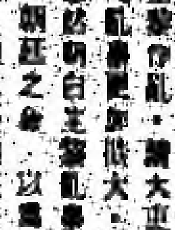
如果說，夫婦結合了，就應該……

「夫妻相敬如賓」……

[illegible]

伶星屑玉

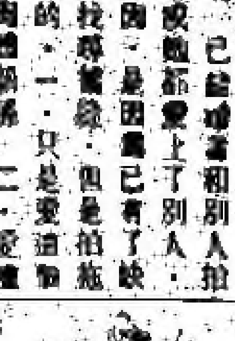
[illegible]



小常識

爲什麼吃了大蒜和洋葱，嘴裏會發出臭氣？

大蒜和洋葱裏面都含有揮發性的物質，吃下去消化吸收後，就由呼吸道排泄出來，所以吃了大蒜和洋葱的人，從嘴和鼻孔裏都會發出臭氣來。



脫身妙法

老王任職於……

[illegible]

參臣殯儀館

本店承辦中西殯儀……

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.

加拿大 滿地可 良棧公司

LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.8586

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0191

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎 本主人啓

加拿大 多倫多 廣興有限公司

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

永盛公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-……

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-8262

奇香

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

星偉棧

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM. 6-4160

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
TORONTO

J. A. Yee

MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & SPADINA

源興號

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-0722

新到 唐山 京菓 中秋月 四時瓜 參茸 玉 大……

區煥珍 巫雲鵬

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-5251

繁榮的長沙港

【長沙訊】湖南稻穀正在大量登場，湖南省物資集散樞紐的長沙市，也跟着更加繁榮了。

在寬闊的湘江上，每天有從下游和上游來的木船、輪船，滿載着糧食、布疋、百貨等，來往停靠。把長沙市沿江五里長的湘江岸邊擠得[illegible]……沿江大道上，[illegible]時三十多个大小碼頭[illegible]的倉庫[illegible]，都堆積着[illegible]農村和城市[illegible]的布疋、百貨[illegible]……

由八月份到十月[illegible]公司每天要由港運[illegible]部門和調上千个搬運工人支援長沙港。據各有關部門統計，今年八月份由長沙港運出的貨物共十八萬八千多噸，比七月份增加一倍多，比去年同期增加百分之四十一。湖南省[illegible]

[illegible]收穫季節，全省糧食稻穀收穫後，中稻又獲豐收，農民們把糧食售給國家的新穀，正源源由各个湖泊河港向長沙港集中。八月份運到長沙港的糧食有十二萬多噸，比去年的一九五三年同期增加百分之[illegible]……

中國第一座高山氣象站

[illegible]的南嶽衡山氣象站是我國第一座高山氣象站[illegible]……由[illegible]出了第一次[illegible]……是全國高山氣象站之一。

衡山氣象站[illegible]……[illegible]大氣[illegible]……

劍俠小說　火燒紅蓮寺　上冊　（卅四）（一）

一看，說道，弟子在平江遇見的那个小子，結果十分的相同，大約就是[illegible]門徒，曾是[illegible]的裝束[illegible]……正是我們的[illegible]……人[illegible]……快把這件衣服[illegible]……[illegible]

新國海飯店廣告

本餐館設在華埠且打街一百八十二號，開張營業，裝飾趣時，地方雅潔，專營中西粥麵及炒粉，雲吞，蝦餃，燒賣，明火粥等小食，每日由上午十一時至下午四時，歡迎各界惠顧。

EM-2-0168

柏文戲院

[illegible]

舖出頂

[illegible]

馬伯寬　林蓮顧　訂婚啟事

[illegible]

許昌雅謝啓

[illegible]

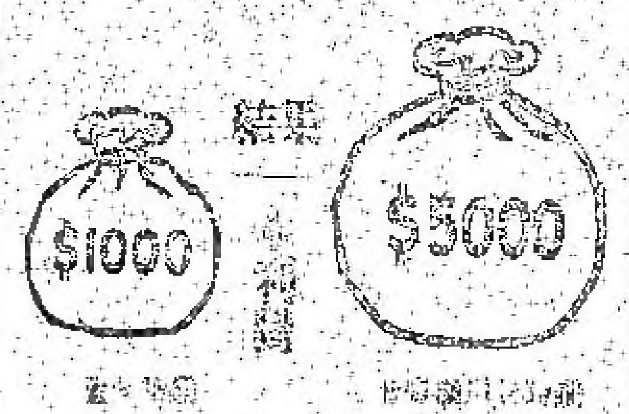
滿地可　環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6358

△本行向辦國貨綢緞紗羅
京菓海味　糖菓茶米　絲髮纖維
藥材補品　名貴古玩　日常用品
鐘錶首飾　[illegible]　鐘表歡迎

滿地可環球公司
朱潤儒　方榮貫　方逢盈　啓

QUEEN WEST LIFE ASSURANCE CO.
55 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 6-8585

[illegible]



加拿大　萬國貿易有限公司　多倫多
荔枝園
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM 6-9919 EM 6-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●為答盛意　額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政匯兌工人市胆
◎目錄印便隨索即寄

正總理林蓍堂　副總理黃遊衛　司理　林華令　黃昂璣　啓

滿地可陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 0262 UN-6 3113

接理
應行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

多倫多　利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7[illegible]

[illegible]

滿地可　黃能謙旅行社　加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平
△代理加拿大航空公司　橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統　詩晏街火車（客票）　服務周到
[illegible]
歡迎　電話 PL 6409

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA

本號精製　罐頭食品　茶葉　爽滑　中西雜貨　備辦　快捷送到
[illegible]